

Prayer

cue:

SEGUE AS ONE from No. 7g

Music & Lyrics by IRENE SANKOFF & DAVID HEIN

Arrangements by IAN EISENDRATH

Orchestrations by AUGUST ERIKSMOEN

KEVIN T: ... maar op de één of andere manier zit dat lied in mijn hoofd

Gently ♩ = 98

1 2 3 KEVIN T:

Gtr 1 (Drop D) F5

Laat mij uw vre - des - stich - ter

mf

HARMONIUM (*acoustic*)

4 5 6

zijn mij lief - de bren - gen, waar de haat ver - rijst waar

Gtr 1 F5(Maj7)

V.S. [while playing]

Rit.

7 8 9

zon - de wordt be - gaan, ver - ge - ving, heer waar twij - fel heerst, een waar ge-

Gtr 1 B $\flat$ 5/F B $\flat$ C

+ Bouz
Cymb

A Tempo

HANNAH:

10 11

Laat mij uw vre - des - stich - ter zijn Mij

(KEVIN T):

loof Laat mij uw vre - des - stich - ter

Bouz

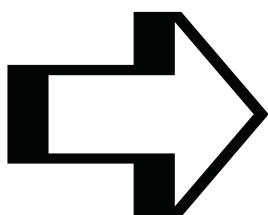
Fdl

D5

Gtr 1 (8vb)

Bs

V.S. [while playing]



12 13

hoop ver - spreiden, waar de angst re - geert waar

zijn mij hoop ver - spreiden, waar de angst re -

Bouz

Fdl

Gtr 1 (8vb)

Bs

A5

(HANNAH:)

14 15 16

dui - ster woe - kert hel - der licht en waar ver - driet is, groots ge -

geert waar dui - ster woe - kert hel - der licht groots ge -

RABBI:

0

Fdl

Bouz

G2

G5

Gtr 1 (8vb)

Bs

$\text{♩} = 100$

(HANNAH:)

17 18 19 20

luk!

(KEVIN T):

luk!

(RABBI:)

seh sha - lom bim'-ro - mav, hu ya'a - seh sha-lom a - lei - nu

Whis

Bouz

D5 Gm D5

Gtr 1 (8vb)

+ Fdl

Bs

(RABBI:)

21 22 23 24

v' - al kol y'is - ra - el v' im ru, v' im ru a -

Whis, Fdl

Bouz

A5 D5 A5 A5

Gtr 1 (8vb)

Bs

V.S. [while playing]

RABBI: Er komt een man naar me toe, die al bijna zijn hele leven in dit dorp woont.
Hij had gehoord dat er een Rabbi was en hij wilde mij zijn verhaal vertellen

25 26 27 28

-men.
Whis,
Fdl

Bouz

D5 Gm D5

Gtr 1
(8vb)

Bs

EDDIE (11): Ik ben geboren in Polen, denk ik. Mijn ouders waren Joods en hebben me hierheen gestuurd voordat de oorlog begon

29 30 31 32 33 33A

Fdl

Bouz

A5 D5 A5 D5 D5

Gtr 1
(8vb)

Bs

EDDIE: - Ik herinner me nog steeds een paar gebeden, die ze me geleerd hebben. Toen ik klein was, werd er tegen mij gezegd dat ik niemand mocht vertellen dat ik Joods was, zelfs mijn eigen vrouw niet. Maar na wat er dinsdag is gebeurd.. zo veel verhalen in één klap verdwenen, moest ik het iemand vertellen

34

Fdl

Gm D5 Gm D5 Gm D5 D5

Gtr 1
(8vb)

Bs

+ Cymb roll (last x)

Bij zonsopgang kan ik rustig het Fajr gebed doen,
ALI (9): omdat de meeste mensen dan nog slapen.
 Maar als ik aan het Dhuhr gebed begin, als de zon zijn
 hoogste punt heeft bereikt, voel ik dat iedereen naar mij kijkt

ALI: Soms betrap ik ze. Dan voel ik ze schrikken en
 zie ik de angst in hun ogen

39 40 41 42

Fdl
 +Irish Flute
 Bouz
 Bs
 D5
 D5/C
 D5/B
 D5/B $\flat$
 Gtr 1
 (8vb)

ANNETTE: Hallo? Beulah vroeg of ik even wilde kijken of alles hier goed gaat
 Als iemand een rustige plek zoekt of in stilte wil bidden, de bibliotheek is open

(ALI lays out a prayer mat and begins to pray.)

43 44 45 46

[Vamp]
 Irish Fl
 Fdl
 Bouz
 Bs
 D5/A
 A5
 D5
 D5
 Gtr 1
 (8vb)

V.S. [while playing]

RABBI/ EDDIE: Ya' - a - seh sha-lom, ya' - a - seh sha-lom, (unis.)

47 48 49 50

Ya'a - seh sha - lom, sha - lom a - lei - nu v' - al kol y'is-ra - el.

Fdl Klezmer embellishments

Mand (+ Shkr 16ths) Gtr 1

PLAY

Gm D Gm D Gm D Cymb

Bs

Poco rit. **HANNAH/ BEULAH:**

51 52 53 54

(RABBI/ EDDIE:) Ya' - a - seh sha-lom, ya' - a - seh sha-lom, (unis.)

Ya'a - seh sha - lom, sha - lom a - lei - nu v' - al kol y'is-ra - el.

HINDU PASSENGERS (JANICE & BONNIE):

A - sa - to - maa sad - gam - a - ya. ta - ma - so maa jyo - tire - gam - a - ya. —
 US - UH - THO - MA SUD - GUM - UH - YA THUM - US - OH - MA JO - THEER - GUM - UH - YA —

KEVIN T/SINGER 10:

Fdl + Eilleann Pipes

(Shkr, Gtr 1, Mand cont sim.) Udu

(to Keyboard)

Cymb

Bs

Half-Time Groove

HANNAH/ BEULAH: ALI: (Stands with hands at ears, bends over with hands on knees on his knees.) Allahu Akbar Subbhaan Rabbi al Azeem.

55 56 57

heer, laat mij nooit lang ver - lo - ren zijn en troost mij, zo - dat ik ook troos - ten

(JANICE/ BONNIE):

— ta - ma - so maa
THUM - US - OH MA

(KEVIN T):

heer, laat mij nooit lang ver - lo - ren zijn en troost mij, zo - dat ik ook troos - ten

(SINGER 10):

heer, laat mij nooit lang ver - lo - ren zijn en troost mij, zo - dat ik ook troos - ten

(EDDIE/RABBI):

0 - seh sha - lom bim'-ro - mav,

Fdl

f

Bs

+ Gtr, Bouz

G D A

Udu

Drs

PIANO + 12 STR GTR STRUMS

[Programming: Add Guitar Chords LH top note]

V.S. [while playing]

ALI: (HE puts his head down.) Allahu Akbar Subhaan Rabbia Al-Aala' a. (He comes back up to kneeling He puts his head down.)

(HANNAH/
BEULAH):

58 Wees be - grip - vol en vul___ mij met be - grip heb mij

(JANICE/
BONNIE):

jyo - tire - gam - a - ya.
JO - THEER GUM - UH - YA

Mri - tyor - maa - mri - tan gam - a - ya.
MIRITH - YOUR - MAA MIRITH - UN - GUM - UH - YA

BEVERLY/DIANE:

Ya'a - seh sha - lom.

(KEVIN T):

Wees be - grip - vol en vul___ mij met be - grip heb mij

(SINGER 10:)

Wees be - grip - vol en vul___ mij met be - grip heb mij

(RABBI):

hu ya'a - seh sha - lom a - lei - nu v' - al kol___ y'is - ra -

(EDDIE):

hu ya'a - seh sha - lom a - lei - nu v' - al kol___ y'is - ra -

Fdl

Bs

+ Gtr, Bouz

D

G

D

Cymb

Udu

Drs

ALI: Allahu AkbarAlhamdulilah. (He comes back up to kneeling. He puts his head to the right then to the left.)

(HANNAH/
BEULAH):

61 62 63 **Rit.**

lief en laat mij de lief de zijn

(JANICE/
BONNIE):

Om, shaan - tih, shaan - tih, shaan - tih.

(BEVERLY/
DIANE):

Ya'a - seh sha - lom sha - lom

(KEVIN T):

lief en laat mij de lief de zijn

(SINGER 10):

lief en laat mij de lief de zijn

(RABBI):

- el v' - im ru v' - im ru A -

(EDDIE):

- el v' - im ru A - men.

Fdl

+ Whis

Bs

+ Gtr, Bouz

E

A5

(to Harmonium)

Cymb

Gtr 1 (8vb)

V.S. [PLAY]

A tempo

(HANNAH/
BEULAH:)

(ALI stands and folds his prayer rug.)

64

65

66

(mm)

(HINDUS):

(mm)

(BEVERLY/
DIANE:)

(mm)

(KEVIN T):

Laat mij uw vre - des - stich - ter zijn mij hoop ver - spre - den, waar de angst re -

(SINGER 10:)

(mm)

(RABBI:)

-men. (nn)

(EDDIE:)

(nn)

Fdl

Bouz

Bs

D5

Gtr 1 (svb)

HARMONIUM (acoustic)

(KEVIN T):

Rit.

67 geert 68 waar dui - ster woe-kert_ 69 hel - der licht 70 en waar ver - driet is, groots ge-

Fdl

Bouz

Bs

D5(Maj7) D5 G5 A

mp

V.S. [PLAY]
SEGUE AS ONE